

# Kagawa Journal

No. **17**  
July 2010  
English Edition

English

Publisher : Kagawa Prefecture International Exchange Association

The Kagawa Journal is a quarterly journal published by the Kagawa International Exchange Association in order to provide information on daily life and events in Kagawa for those who speak English.

At I-Pal, CIRs teach lectures, which introduce various aspects of their home country including history, economics, and culture.



Making pita pan  
(bread), not Peter Pan!



Attempting to make falafel  
(fried garbanzo balls) !



~International Understanding Series~  
Jeremy's Mediterranean cooking class

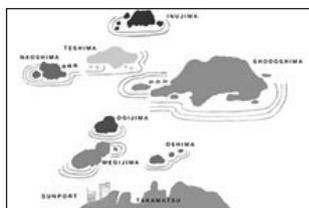


Menu  
Hummus (garbanzo bean dip)  
Tzatziki Sauce  
(a Greek dish made with yoghurt)  
Falafel (fried garbanzo balls)

- P2  
~I-Pal Kagawa~  
★Setouchi International Art Festival  
Information about the foreigner  
discount for the "Art Passport"  
~Utazu~  
★Utazu Guide Map Now Avail-  
able in Multiple Languages
- P3  
~Daily Life Info~  
Earthquakes and tsunamis.  
●香夢音 I - P A L
- P4  
★Japanese Classes PICK UP  
Takamatsu International  
Exchange Association  
●Tanabata
- P5  
SPEECH CONTEST
- P6  
★Event Information  
★new Coordinators  
for International  
Relations

～I-Pal Kagawa～

★Setouchi International Art Festival  
Information about the foreigner discount for the “Art Passport”



～香川建国祭交流協会～  
★瀬戸内国際芸術祭  
『作品鑑賞パスポート』外国人割引のお知らせ

Setouchi International Art Festival 2010 will be held on seven islands in the Seto Inland Sea and Takamatsu Port from July 19 until Oct. 31 and there is a 1000 yen discount for foreigners for one Art Passport. (100 advance purchase tickets available, 1 ticket per person).

Application forms are available at I-Pal Kagawa. Please be prepared to present your passport or alien registration card.

【Inquires】I-Pal Kagawa ☎087-837-5908

～Utazu～

★Utazu Guide Map Now Available in  
Multiple Languages

～宇多津町～  
★宇多津町が外国版  
町内ガイドマップを作成



【The sightseeing guide for Utazu is also in English, Korean, and Chinese】

In addition to the Japanese and English versions of the Utazu town guide map being updated, Chinese and Korean versions have been added. Due to events such as Art Setouchi 2010 (opens July 19), there will be an increase in international travelers to Kagawa, and in order to attract them to town, these guides are being put in places around Takamatsu such as hotels and city hall.

The guide map is on a single sheet of A3 which is folded for hand held use. Half of one side has pictures showcasing things such as the local taikodai (portable drumming float), great scenic spots, udon restaurants, and 10 temples and shrines. The other half has an easy-to-read map which contains 3 walking courses, Utazu Seaside Park, and other places.

According to a town representative, “Utazu is a wonderful town which is a mix of old and new, and shouldn’t be missed by international tourists,”

【 Town Industrial Promotion Division (0877 (49) 8009)】

~Daily Life Info~  
**Earthquakes and tsunamis.**

~生活情報~  
防災情報-地震と津波-

So far in 2010, the world has been hit by a series of major earthquakes.

In January, a magnitude 7 earthquake hit Haiti. In February, a magnitude 8.8 earthquake struck Chile. These earthquakes resulted in a lot of damage. In Haiti more than 200,000 people died from such things as buildings collapsing. A tsunami resulted from the Chile quake, which generated enough power to cross the Pacific Ocean and cause damage even in Japan, which is 17,000 km away.

Massive earthquakes occurring on the ocean floor cause it to rise and fall further causing major changes on the sea surface, and the resulting phenomenon is a tsunami, which sends massive waves in all directions.

Did you know that the word “tsunami” is a Japanese word that has become commonly used throughout the world? Japan is a country that hit by many earthquakes. Also, we are surrounded by the ocean, so we experience a lot of damage from tsunamis.

Seventeen years ago a 30 meter high tsunami struck Hokkaido, causing massive damage.

There are even predictions saying that there is a high probability that a magnitude 8.4-class earthquake will strike sometime in the near future in the area around Shikoku.

Kagawa faces the calm Seto Inland Sea and it is not expected that we would be hit by tsunamis the likes of which the regions facing the Pacific would, but there still exists a possibility that areas by the sea could be hit by tsunami waves of 1 to 2 meters in height. In such an instance, it is predicted that the prefecture would face the possibility of major damage, including the flooding of more than 50,000 houses and buildings.

Tsunamis travel very quickly in deep waters and can reach speeds comparable to those of jet airplanes once they approach offshore areas. Then, conversely, as they hit shallow waters, their speed decreases and the succeeding waves catch up to the initial tsunami front, piling up to reach very great heights.

However, even though a tsunami traveling in shallow waters is “slow” so to speak, it is as fast as an Olympic sprinter, so the average person would never be able to outrun it. In order to protect yourself against tsunamis, your best bet is to go to a safe place of refuge before you see a tsunami wave approaching. If you feel an earthquake while you are near the sea shore or if there happens to be a tsunami warning, you should go to a safe place as quickly as possible, even if you don't see the tsunami itself.

## 香夢音 I-PAL

Now broadcasting useful information for daily living in English and Chinese.

Come On I-Pal

Sunday: 20:55 - 21:00

Station: FM Kagawa (78.6MHz)

【Schedule】(There are changes depending on the project)

- |      |  |
|------|--|
| 7/4  | Immigration Control and Refugee Recognition Act Reform |
| 7/18 | Preventing Food Poisoning                              |
| 8/1  | Welcome Card   |
| 8/15 | Using the “Hello Work” employment service              |
| 8/29 | How to separate garbage                                |
| 9/12 | Kagawa Autumn Festival                                 |



Takamatsu International Exchange Association

		☎
①	Kagawa Prefecture International Exchange Association	087-837-5908
②	Takamatsu International Exchange Association	087-837-6003
③	Marugame International Exchange Association	0877-56-1771
④	Higashikagawa International Exchange Association	0879-26-1215
⑤	Japanese Language Circle, "Wa no kai"	090-2893-6352
⑥	Mitoyo International Exchange Association	0875-56-5121
⑦	Miki Japanese Square	087-891-3314
⑧	Tadotsu Japanese Exchange Meeting	090-6280-6917
⑨	Manno International Exchange Association	0877-75-0200
⑩	Japanese 「Manno」	0877-79-1266 080-2996-4567

This class, which is geared for beginners of Japanese, began about ten years ago aimed at improving speaking ability. Different than a standard Japanese class, this class is based on easy conversation so that the students can freely speak Japanese. The merit of this class is that it creates an atmosphere conducive to wanting to speak Japanese so that everyone can enjoy communication in Japanese, which unconsciously improves Japanese ability. But most of all, it's an energetic class with the motto, "Have fun!" Each class has about 10 students and about 10 Japanese volunteers which makes the class about 20 people.

Following the motto "Have fun," we enjoy Japanese hanami in April. In addition, in December we hold an end of the year Christmas potluck party. There is food from several countries as well as desserts and cake to enjoy. This event is a hit every year.

- Place:Kagawa International Exchange Association (I-Pal Kagawa) 3rd floor meeting room
- Time:Every Sunday 13:00~16:00



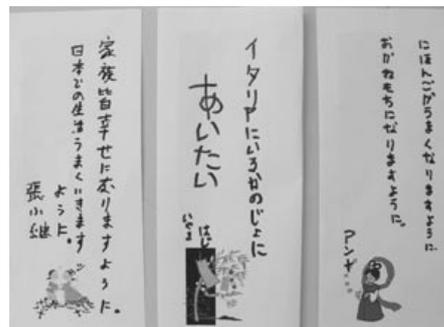
【Enjoy home cooking from many countries】



【April Hanami (Flower viewing)】



**Tanabata** Tanabata is a holiday on July 7 where people usually write wishes on *tanzaku* (small strip of paper) and decorate bamboo trees as well as make wishes to the stars. The legend of the stars says this is the only day of the year that Hikoboshi (Altair) and Orihime (Vega) are able to meet in the Milky Way. Let's ask the students of I-Pal's Japanese course what they wish for.



参加者募集!

# The 21st INTERNATIONAL SPEECH CONTEST IN JAPANESE

第二十一回  
外国人による



# 日本語弁論大会

Date/Time	<i>Sat. September 25th, 2010 1:00pm - 4:30pm</i>
Location	I-PAL Kagawa, Conference Hall-3rd Floor
Eligibility	Any foreign resident living in Kagawa. A maximum of 10 people will be selected. (Previous winners are ineligible).
Speech topic	Any topic in accordance with the guidelines of the contest will be accepted. The topic should be related to Kagawa and/or Japan.
Speech length	5-7 minutes. The jury will ask the contestants questions about the chosen subject after their speeches.
Application	Mail, e-mail or hand deliver the following items ①~③. ① The completed application form *The application form is available online ( <a href="http://www.i-pal.or.jp/benron/">http://www.i-pal.or.jp/benron/</a> ). ② The speech recorded on a CD, tape or mp3 format. *Please record your name, nationality and title before recording the speech. ③ A copy of a manuscript of the speech
Application deadline	<i>Tue. August 3rd, 2010</i>
Preliminary selection	A preliminary selection will be made after reviewing the hearing of the speeches. The participants will receive notification of selection by Tue. August 10th, 2010.
Judging criteria	The relevance of the chosen subject, language proficiency, presentation during the speech (facial expressions, gestures, body language...), and comprehension of the chosen subject. The content of your speech should not only be your impressions or thoughts but should also be a statement of your own ideas and opinions.
Prizes	The top winner will receive a ¥50,000 gift voucher and three other winners will receive a ¥30,000 gift voucher. All other participants will receive a ¥7,000 gift voucher.

主催：(財)香川県国際交流協会  
共催：香川県  
協賛：高松キワニスクラブ  
国際ソング高松ソングクラブ  
後援：NHK 高松放送局  
四国新聞社  
KSB 瀬戸内海放送  
RNC 西日本放送

《Contact information & Submission》 Kagawa Prefecture International Exchange Association

1-11-63, Bancho, Takamatsu, Kagawa 〒760-0017 【TEL】 087-837-5908 【FAX】 087-837-5903

【E-mail】 [benron@i-pal.or.jp](mailto:benron@i-pal.or.jp) 【URL】 <http://www.i-pal.or.jp/benron/>

## Event Information

~Information about Kagawa events that foreigners can also participate in~

イベント情報

~外国の方も参加できる

県内イベント情報~

July

### ■ Foreigner Karaoke Contest/Home Country Pride Contest

- 📅 July 11 (Sun.) 📍 Sunport Takamatsu
- 📞 Takamatsu International Association (TIA) ☎087-837-6003

August

### ■ International Dance Group

- 📅 Aug. 14 (Sat.) 📍 Takamatsu (Chuo-dori)
- 📞 Takamatsu International Association (TIA) ☎087-837-6003

September

### ■ The first ever, Disaster and Emergency Prevention Drills for foreign residents

- 📅 Sep. 12 (Sun.) 10:00~12:00 📍 Karin Meeting Hall
- 📞 Manno-cho International Exchange Association Office ☎0877-75-0200

October

### ■ Darma Festival (Shorinji Kempo Demonstration)

- 📅 Oct. 10 (Sun.) 📍 Kongozensohonzan Shorinji
- 📞 Kongozensohonzan Shorinji ☎0877-33-1010 ✉info@shorinjikempo.or.jp



Date



Place



Inquiries/Application

We are your new Coordinators for International Relations, and we look forward to serving you!

新しい国際交流員です。  
よろしくお願いいたします！

Tang Xiaojuan

Hometown : Xi'an , Shaanxi Province, People's Republic of China  
Workplace : Kagawa Prefecture International Exchange Association (I-PAL Kagawa)  
Hobbies and Special Skills : Traveling, cooking, talking with friends, sports, etc.

A Word of Greeting : Two years ago, I visited Kagawa Prefecture for a period of 6 months as an Overseas Technical Trainee. At that time I saw, studied, and experienced much of Kagawa and Japan's traditional culture and I made some terrific memories. Now as a CIR, I hope to teach the people of Kagawa Prefecture all about the culture, the current state of affairs, and the lifestyles of the people in China. I will do my best to contribute to the exchange between Japan and China!

Kim Se-hyun

Hometown : Seoul, Republic of Korea  
Workplace : Kagawa Prefecture International Exchange Association (I-PAL Kagawa)  
Hobbies : Learning various Japanese phrases - especially giongo (onomatopoeia) and gitaigo (mimetic words); chilling out and relaxing at cafes; riding my bike when the weather is nice.  
Special Skills : Trying out my newly learned Japanese words!

A Word of Greeting: I am a fresh out of the Ewha Womans University, in South Korea, from which I graduated in February of this year (2010). I want my activities to serve as a linguistic bridge between South Korea and Japan, and in the future, I hope to have a job that centers on teaching the Korean language to people in Japan. In order to accomplish this goal and to better understand my native language, I majored in Korean while at university, and I hope to make good use of what I learned there during my Korean Language Course at I-PAL Kagawa!

Kagawa Prefecture International Exchange Association

Kagawa International Exchange Center

(I-PAL Kagawa) , 1-11-63,  
Bancho, Takamatsu-shi, 760-0017  
TEL : 087-837-5908  
FAX : 087-837-5903  
URL : <http://www.i-pal.or.jp/>  
Closed : Mondays · 12/29~1/3  
Open : 9:00~18:00

